

# AquaOne

**Bedienungsanleitung**  
HW 302/303/304 Außenfilter  
Seiten: 2-9 (DE)

**Instruction manual**  
HW 302/303/304 Outsidefilter  
Sites: 10-15 (EN)



**Alle Bedienungsanleitungen auch online unter: [www.aquaristikwelt24.de](http://www.aquaristikwelt24.de)**

**All operating instructions also online at: [www.aquaristikwelt24.de](http://www.aquaristikwelt24.de)**

Vielen Dank, dass Sie sich für einen AquaOne Außenfilter der HW Serie entschieden haben. Lesen Sie die Bedienungsanleitung vor der Verwendung sorgfältig durch, um sicherzustellen, dass Sie das Gerät ordnungsgemäß verwenden.

## **Garantie**

Die Garantiezeit beträgt 2 Jahre, gültig ab Rechnungsdatum. Die Verschleißteile fallen nicht unter die Gewährleistung. Der Schaden, der durch unsachgemäßen Gebrauch verursacht wird, ist von der Garantie ausgeschlossen.



1. Um Ihren Filter einzurichten, öffnen Sie die Verschlussklappen (1+2) des Behälters und Filterkopfes. Dadurch werden Kopf und Behälter des Filters getrennt.



2. Sie erreichen nun die Filterkörbe, um die Filtermedien zu reinigen oder aufzufüllen. Durch umgekehrtes durchführen des Schrittes 1. wird der Filterkopf wieder auf dem Behälter befestigt. Füllen Sie den Behälter mit Wasser, bevor Sie den Kopf wieder befestigen.



3. Drücken Sie den Absperrhahn in den Filterkopf und befestigen Sie ihn durch betätigen des Hebels zwischen den beiden Hähnen. Dieser ist gleichzeitig das Verschlussventil der Schläuche. Dann werden die Schläuche angeschlossen und mit den Schraubkappen gesichert.



4. Befestigen Sie dann das Eingangsrohr und das Ausgangsrohr entsprechend dem Diagramm.



5. Danach den Entlüfter auf dem Filterkopf mehrmals drücken. Dadurch saugt der Filter Wasser durch den Schlauch an und der Filter wird gleichzeitig entlüftet. Sollte dies nicht ausreichen, kann der Filter im Betrieb für einige Minuten auf den Kopf gedreht werden, wodurch auch die letzten Lufteinschlüsse verschwinden.



6. Der Schalter bei den Modellen „B“, der Ihre UV-Lampe und die UV-Anzeige schaltet, befindet sich hier auf dem Deckel. Bitte überprüfen Sie Ihre UV-Lampe regelmäßig, um sicher zu sein, dass sie funktioniert. Sobald der Filterkopf vom Behälter getrennt wird, schaltet der Schutzschalter das UV-Licht aus Sicherheitsgründen ab. Sollte das Licht nach der Reinigung nicht funktionieren, ist der Filterkopf gegebenenfalls um 180° zu drehen, da sich der Schutzschalter nur auf einer Seite des Behälters befindet.

## Anleitung zum Wechsel der UV-Lampe (Röhre) (Betrifft nur die Modelle mit UVC-Einheit)



1. Um die UV-Lampe zu wechseln, öffnen Sie die Verschlüsse (1+2) des Behälters und des Filterkopfes. Dadurch werden Kopf und Behälter des Filters getrennt. Drehen sie anschließend das Quarzglas.

2. Schieben Sie den Hebel zur Seite. Dann können Sie das Quarzglas herausziehen.



3. Die alte UV-Lampe herausziehen und die neue einsetzen. Durch umgekehrtes Durchführen des Schrittes 1. wird der Filterkopf wieder auf dem Behälter befestigt.

## Zusammenbau

### Gehäuse

1 Absperrhahn  
2 Entlüfter  
3 Filterkopf  
4 Klappe  
5 Dichtung  
6 UVC Lampe  
7 Quarzglas  
8 Behälter  
9 Schlauch  
10 Schlitzdeckel  
11 Filterkörbe

*Modelle „B“ haben eine integrierte UVC Lampe*

### Ansaugrohr

9 Befestigung  
12 Schlauch  
13 Ansaugrohr  
14 Verlängerung  
15 Schutzkorb

### Ausgangsrohr

16 Befestigung  
17 Schlauch  
18 Ausgangsrohr  
19 Verbindung  
20 Auslass  
21 Ausströmer  
22 Saugnapf  
23 Blindkappe

1	<i>Absperrhahn</i>	7	<i>Quarzglas</i>	13	<i>Ansaugrohr</i>	19	<i>Verbindung</i>
2	<i>Entlüfter</i>	8	<i>Behälter</i>	14	<i>Verlängerung</i>	20	<i>Auslass</i>
3	<i>Filterkopf</i>	9	<i>Schlauch</i>	15	<i>Schutzkorb</i>	21	<i>Ausströmer</i>
4	<i>Klappe</i>	10	<i>Schlitzdeckel</i>	16	<i>Befestigung</i>	22	<i>Saugnapf</i>
5	<i>Dichtung</i>	11	<i>Filterkörbe</i>	17	<i>Schlauch</i>	23	<i>Blindkappe</i>
6	<i>UVC Lampe</i>	12	<i>Befestigung</i>	18	<i>Ausgangsrohr</i>	24	

## Filtermaterial



Reihenfolge zwecks einsetzen der Filtermedien:



Ganz nach unten kommen die Keramikringe und Bioballs in einen Filterkorb.



In die restlichen Filterkörbe kommen die 4cm dicken blaue Filterschwämme.



## Filterbetrieb und Problemlösungen

<b>Problem</b>	<b>Grund</b>	<b>Lösung</b>
Drücken des blauen Entlüfters ohne Erfolg	Falsche Verbindung von Ein- und Ausgang	Ein- und Auslaufanschluss wechseln, die Schmutzwasserseite ist die Eingangsseite
Der Motor läuft nicht	Keine Spannung Die Welle ist gebrochen Der Impeller ist gelöst oder der Motor ist durch Schmutz blockiert	Strom einschalten Impeller auswechseln Den Impeller befestigen und Schmutz entfernen
Blockierter Wasserfluss	Schlauchanschlusseinheit ist extrem verschmutzt Schläuche sind falsch verbunden Übermäßige Schmutzablagerungen in den Schläuchen Filtermaterial ist dicht	Schlauchanschlusseinheit ausbauen und innen mit Bürste reinigen Überprüfen, ob die Schläuche verwickelt oder geknickt sind Regelmäßig die Innenoberflächen der Verbindungsschläuche und -rohre reinigen Filtermaterial herausnehmen und mit Aquarienwasser auswaschen
Bei Filterstart ungewöhnliche Geräusche	Fremdluftzutritt über Schlauchverbindungen Luftreste im Filterbehälter	Überprüfen, ob die Schlauchverbindungen dicht sind Spannungsversorgung anlassen. Den Filter leicht schütteln, um verbliebene Luft zu entfernen. Gegebenenfalls Filter ein paar Minuten auf dem Kopf laufen lassen.
Beim Betrieb ungewöhnliche Geräusche	Ungenügende Vaseline-Anwendung Luftreste im Filter Beschädigte Pumpenteile Übermäßige Wasserverunreinigung und Impellerverschmutzung	Bei allen Dichtungen ausreichend Vaseline verwenden Den Filterbehälter mehrfach leicht schütteln, um Restluft zu entfernen. Beschädigtes Teil ersetzen Verunreinigungen beseitigen

## Technische Daten

Modelle	Volt	Watt	H- Max	Ausgang	UV Stärke
HW-302	AC 220- 240V/50H z	18W	1,4m	1000 L/h	-
HW-303A		35W	2,0m	1400 L/h	-
HW-303B		35W	2,0m	1400 L/h	5W/7W/9W
HW-304A		55W	2,5m	2000 L/h	-
HW-304B		55W	2,5m	2000 L/h	5W/7W/9W

## Vorschriften zur Entsorgung

Die EU-Richtlinie über die Entsorgung von Elektro-Altgeräten (WEEE, 2012/19/EU) wurde mit dem Elektro-Gesetz umgesetzt.



Alle von der WEEE betroffenen AquaOne Elektro-Geräte, sind mit dem Symbol einer durchgestrichenen Mülltonne gekennzeichnet worden. Dieses Symbol besagt, dass dieses Gerät nicht über den Hausmüll entsorgt werden darf.

Entsorgung von gebrauchten elektrischen und elektronischen Geräten (Anzuwenden in den Ländern der Europäischen Union und anderen europäischen Ländern mit einem separaten Sammelsystem für diese Geräte). Das Symbol auf dem Produkt oder seiner Verpackung weist darauf hin, dass dieses Produkt nicht als normaler Haushaltsabfall zu behandeln ist, sondern an einer Annahmestelle für das Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten abgegeben werden muss. Durch Ihren Beitrag zum korrekten Entsorgen dieses Produkts schützen Sie die Umwelt und die Gesundheit Ihrer Mitmenschen. Umwelt und Gesundheit werden durch falsches Entsorgen gefährdet.

Materialrecycling hilft den Verbrauch von Rohstoffen zu verringern.

Weitere Informationen über das Recycling dieses Produkts erhalten Sie von Ihrer Gemeinde, den kommunalen Entsorgungsbetrieben oder dem Geschäft, in dem Sie das Produkt gekauft haben.

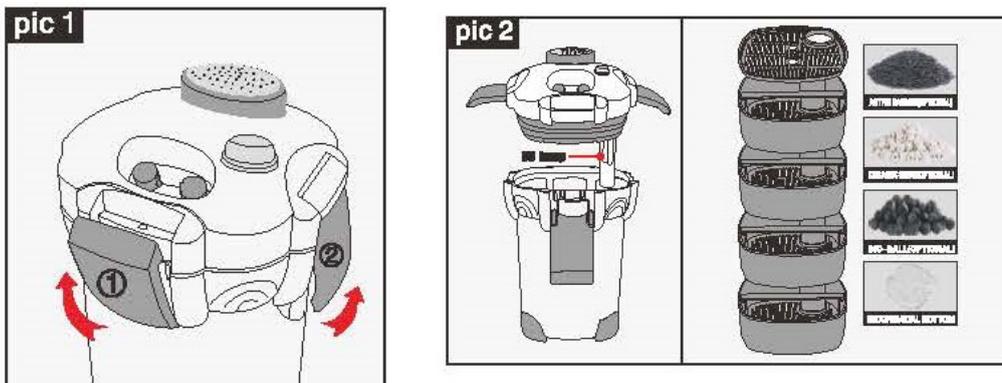
Thank you for purchasing an AquaOne HW Series outside filter. Read the user manual carefully before use to ensure you use the device properly.

## Guarantee

The warranty term is 2 years, valid from the date of the sales invoice (also the date of purchase). Quick-ware parts of the pump are beyond the scope of guarantee. The damage caused by incorrect use or the contrive damage will be exempted.

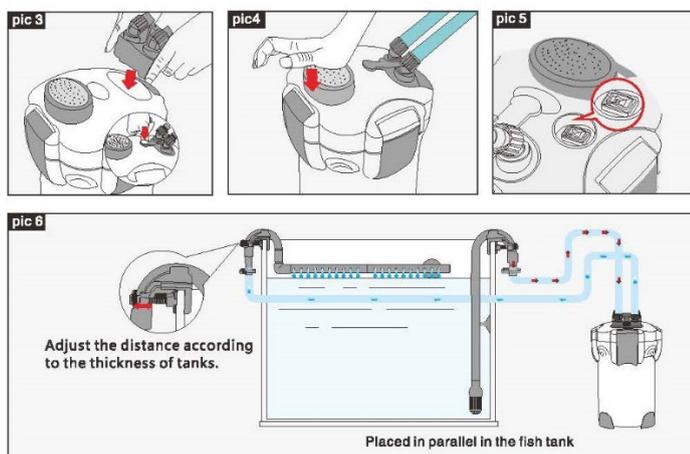
## Operation guide

To set your filter up, the buckles (1) and (2) should be unclipped from the main body of filter head this will then separate the head from the base of the filter. (PIC 1)



2. Add the filter materials as you like, install all draining skeps in order. Then fasten the barrel head to main body, close the buckle (1) and (2). (PIC 2)

3. Push the inlet and outlet taps into the filter head and fasten using the small handle in between the taps this is also the shut of valve, After this attach your hose to each tap and secure using the screw caps, (PIC 3)



4. Install the inlet assembly according to the parts list. Install the tube to the

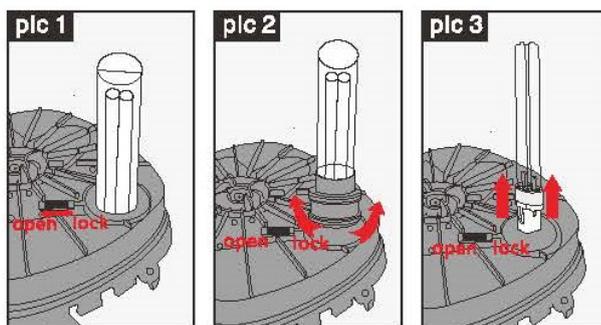
inlet and tighten the bolt. Fix the whole inlet assembly to the tank according to (PIC 6), and tighten the screws on the fixing base. And fix the pipe to the overflow pipe for intake.

5. Install the Outlet assembly according to the parts list. Install the tube to the inlet and tighten the bolt. Fix the outlet assembly to the tank according to (PIC 6), and tighten the screws on the fixing base. And fix the pipe to the overflow pipe for return.

6. According to the diagram then press down the blue primer button on top of the filter head this will prime the filter drawing water in through the hose. Repeat this if necessary until all pipework is full with water, (PIC 4)

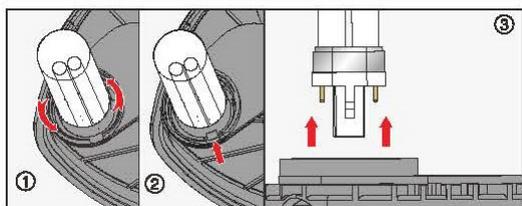
7. Things under the transparent cover are control switch of UV light and indicator of the UV, When the electrical source switch on, you can see the indicator light is shine which means the UV light works normally; If the indicator light is off which means the UV light tubes have broken, it is necessary to change the UV light tube. (PIC 5)

### The method of replacing the uv light tube



1. Open the filter head from the main body carefully, turn the head upside down. Loosen the two screws around the quartz sleeve (PIC 1). Then gently turn the quartz to release it from the filter head (PIC 2).
2. Pull the UV bulb out from the filter head to then replace (PIC3).
3. Finally install a new UV bulb, and assemble the filter.

## HW-304B diagram of replacement



1. According to the diagrammatic presentation, please open the lid from the mail body carefully. Put the lid in inversion, then hold the quartz tube and circumgyrate in lightly, just as the left picture shows. When the gap of the quartz tube and the gap of the connection of the light tubes are accordant, pull out the quartz tube.
2. According to the diagrammatic representation, pulling out the bad light tube.
3. Installing the new light tube and the quartzose tube.

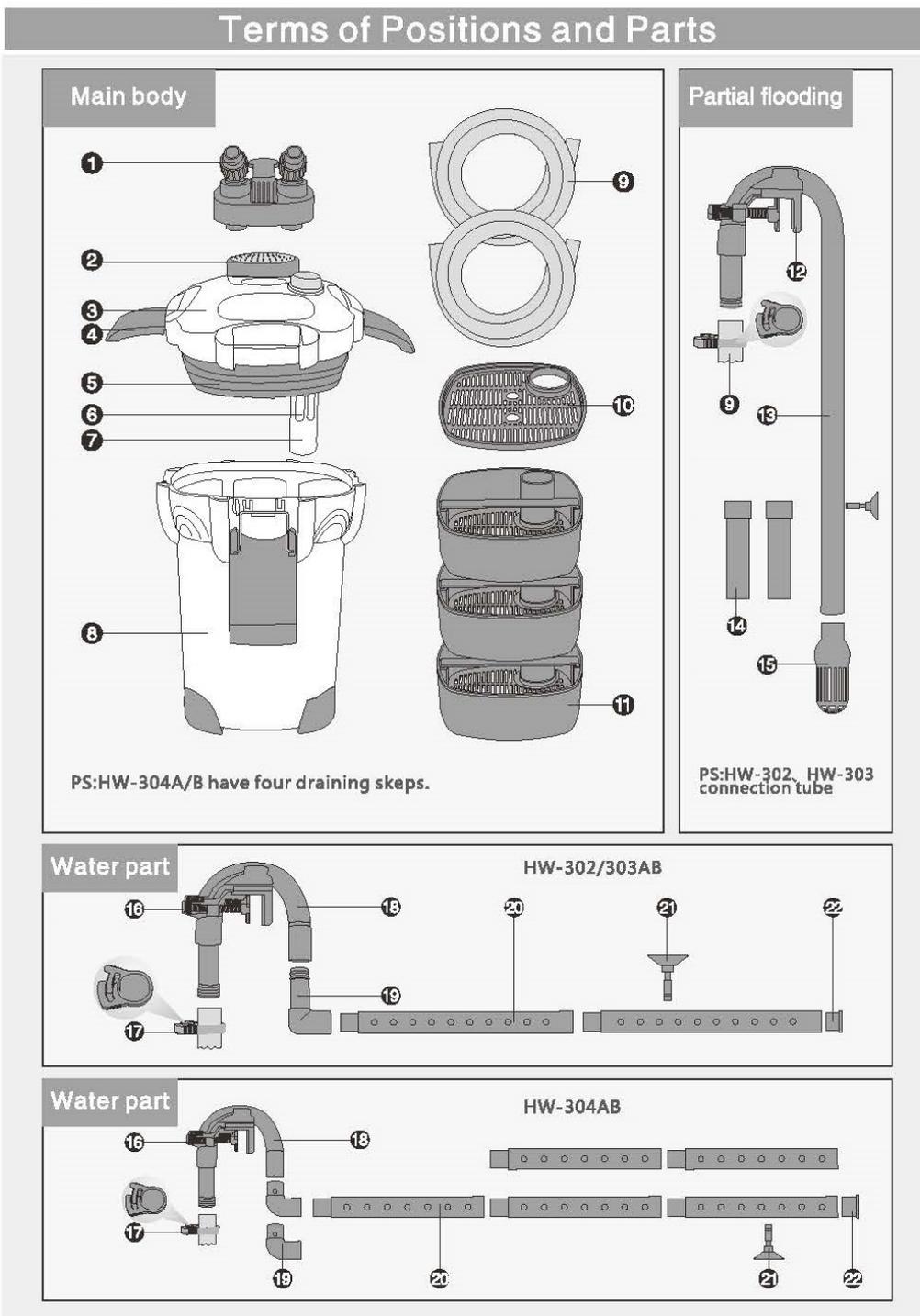
## Produkt specifications

Model	Voltage	Power	H-Max	Output	UV Power
HW-302	AC 220- 240V/50H z	18W	1,4m	1000 L/h	-
HW-303A		35W	2,0m	1400 L/h	-
HW-303B		35W	2,0m	1400 L/h	5W/7W/9W
HW-304A		55W	2,5m	2000 L/h	-
HW-304B		55W	2,5m	2000 L/h	5W/7W/9W

## Filter Management

<b>Problem</b>	<b>Cause</b>	<b>Solution</b>
Pressing the inhale Buckle (blue buckle), the filter has no response	The wrong join of input and output bar	Join input and output bar again
	The power is off	Turn on the power
	The shaft is broken	Replace the shaft
The motor is not operation	The impeller is missing or the molar is clogged with foreign materials such as pebbles and shells.	Set the impeller or clean out the drive system
Inhibited water flow (inhibited functioning)	Hose adaptor unit is excessively dirty	Detach the hose adaptor unit and clean the inside with a brush
	Hose have been incorrectly connected	Check whether the hose entangled or crimped
	Excessive dirt build-up in the hoses	Periodically clean the inside of the hoses and the intake and drainage pipes
	Filter media is clogged	Remove the filter media and wash with tank water
Abnormal sound emitted when starting the filter	Air is entering from the hose connection.	Check whether the hoses are connected properly.
	Air is remaining in the filter case.	Leaving the power on, shake the unit to help remove remaining air.
Abnormal sound emitted when operating the filter	Insufficient application of Vaseline.	Apply ample Vaseline to all of the O-rings.
	Damaged impeller/drive magnet or spindle.	Replace parts (consult place of purchase)
	Decrease in water flow due to water stalling or dirt or the impeller/drive	Set the impeller or clean out the drive system

# Components



1	Input And Output Discreteness	7	Quartz Tube	13	Inlet Bend Pipe	19	Connection Curve Pipe
2	Primer Button	8	Main Body	14	Connecting Tube	20	Spray Bar
3	Cover	9	Pipe	15	Fliter Casing	21	Sucker
4	Buckle	10	Draining Skep Cover	16	6*40 Plastic Screw	22	Spray Bar Cover
5	Ballast Part	11	Draining Skep	17	Hose Locker		
6	UV Lamp	12	Elbow Fixing Base	18	Outlet Bend Pipe		

## Regulations for waste disposal

The Waste Electrical and Electronic Equipment Directive (WEEE Directive, 2012/19/EU) of the EU was implemented in the German law related to electrical and electronic equipment and appliances.



All AquaOne electric devices that fall under the WEEE directive are labelled with the symbol of a crossed-out wheeled rubbish bin. This symbol indicates that this electric device must not be disposed of with the domestic waste.

Disposal of used electrical and electronic devices (intended for use in the countries of the European Union and other European countries with a separate waste collection system for these devices).

The symbol on the packaging or the product itself indicates that this product must not be treated as normal domestic waste but must be disposed of at a recycling collection station for electrical and electronic waste.

By disposing of this product correctly, you contribute to the protection of the environment and the health of your fellow people. Inappropriate disposal threatens the environment and health.

Material recycling helps to reduce the consumption of raw materials.

Additional information about the recycling of this product can be provided by your local commune, the municipal waste disposal facilities, or the store where you purchased the product.